澳紐訪問見聞記

汪雁秋　易明克

一、前　言

今(八十)年三月，本館館長楊崇森應澳洲國立大學之邀，率同出版品國際交換處主任汪雁秋、及秘書室幹事易明克等三人，前往澳洲主持一項由本館舉辦之「臺灣研究」書展揭幕典禮與贈書儀式；展後順道參觀訪問澳、紐兩國重要圖書館及博物館，以吸收其經營理念與技術，作爲本館業務改進之參考，同時加強彼此之認識，以促進文化交流與合作。此次共走訪 6 個城市，13 個圖書館及文教機構，包括：澳洲墨爾本的維多利亞州立圖書館、墨爾本大學圖書館；雪梨的雪梨大學圖書館、新南威爾斯公共圖書館；坎培拉的澳洲國立圖書館、澳洲國立大學圖書館、政府出版品發行部；布里斯本的昆士蘭州立文化中心附設圖書館及博物館；紐西蘭的紐西蘭國會圖書館、紐西蘭國家圖書館、威靈頓維多利亞大學圖書館、紐西蘭國家地圖局出版部等。多方觀摩之外，又廣泛接觸了當地政經文教界人士、我國駐當地外交人員、華僑、留學生等，使我們對這兩個國家有了相當的認識。以下便將此行的心得簡要記述於後。

二、臺灣研究書展

這項書展的全名爲「臺灣的昨日、今日與明日」書展，是本館應澳洲國立大學之邀，精選國內新出版有關臺灣研究之文學、歷史、哲學、政治、經濟、藝術等書刊 1,400 餘種，於三月底在澳京坎培拉市的「澳洲國立大學圖書館」展出十天。揭幕典禮於三月廿六日上午舉行，由本館楊館長主持，當地電視媒體熱烈予以報導。展後圖書均贈與該大學，以供各界人士應用。贈書儀式亦隨後於下午舉行，由該校校長尼可博士代表接受，澳洲國家圖書館館長荷頓及圖書館學會會長、政府人員、漢學家、名作家、當地華僑等及我國駐澳官員近百人在場觀禮，氣氛十分熱烈。亦可見這個書展在促進中澳文化交流上是何等受到重視。

過去中澳之間雖有經貿方面的往來，但在文化方面則甚少交流。本館過去參加的國外書展，亦以美國及歐洲爲主，鮮少越赤道而南，因此這是本館第一次在澳洲舉辦書展，也是我國在澳洲所舉行規模最大的一次書展。展出地點正是澳洲唯一國立且學術水準最高的學府，展出期間，又恰值中澳之間通過了「直航協定」，種種因素使這次書展顯得意義不凡，不但本館十分重視，由館長親自前往主持；當地文化界、學術界亦相當重視，不少人參加了揭幕典禮及贈書儀式。相信這是一個好的開始，對未來中澳文化交流必將開展出新的一頁。

三、採訪書刊資料

書展結束後，楊館長一行三人即馬不停蹄參訪了澳紐兩國著名圖書館、書店、政府出版品發行部等單位。楊館長深深感到目前本館正積極拓展館藏，開闢地圖室、音樂室、照片室、手稿室等，必須把握時機，分秒必爭，以期在最短期間內爲本館館藏資源在海外尋覓一條更廣闊的道路。這兩週期間，真是走遍了大街小巷，訪問了多少學者專家；果然皇天不負苦心人，每到一處，常會有意想不到的收穫。例如在坎培拉，經澳洲國立大學圖書館介紹，到其政府出版品發行部選購了大批澳洲政府出版品，納入館藏後，本館所收藏之澳洲政府出版品可謂獨步全國。又如在離開紐西蘭威靈頓前二小時，楊館長仍不放棄利用機會，在一家大書店中，二小時內選購了相當於新臺幣七萬元的圖書，其內容包括紐西蘭文化、地理、環保等各方面，現皆已運抵本館。

地圖方面，此行所見蒐藏最完整且最權威的，要算是澳洲坎培拉的「政府出版品發行部」及紐西蘭威靈頓的「紐西蘭國家地圖局出版部」，在那兒有相當完備的官方出版地圖，繪製詳實，種類繁多，且分類索引系統亦相當完整，於是我們索取了書目以爲日後採購之參考。此外，在雪梨的新南威爾斯圖書館，我們也發現許多早期地圖，從十七世紀到十九世紀都有，可以看出澳洲逐步被發現的歷史，相當珍貴；楊館長特別要求該館選擇其中較有價值的部分，複製後寄送本館。又在某些場合不經意發現十九世紀雪梨市與墨爾本市的市容鳥瞰圖，亦就便採購納入館藏。

這其中有幾幅地圖頗具特色，採集過程亦很有意思：其中一幅「庫克艦長二百週年紀念圖」，是一九六九年，紐西蘭當局爲紀念英國庫克艦長發現並測量紐西蘭滿二百週年而特別發行的地圖，除以現代技術繪製紐西蘭地形外，並將最初庫克艦長的測繪資料亦予納入，圖右下角則嵌以庫克艦長頭像，極具學術與紀念價值，楊館長在下榻的旅館中發現，即向旅館詢問，惟已絕版，經輾轉請求才購得一幅，可謂得來不易。另一幅名爲「World Down Under」的地圖，亦爲紐西蘭國內所發行，是在一個農場上發現，並在機場購買的，他將傳統「北上南下」的世界地圖轉個一百八十度，成了「南上北下」，於是紐西蘭位居於地圖的中央上方，高高在上，世界幾大强國如中、美、英、法、蘇、德、日，反被擠到圖幅下方去了。這幅圖充分顯示出紐西蘭人特有的幽默。返國途中，道經日本，下榻於旅館後，楊館長即電話聯絡友人安排走訪書店的行程，跑遍東京大小書店，在一個小舊書店中，發現五十多年前，日本爲侵略中國而繪製的中國及僞滿地圖，頗爲珍貴，便立即採購回館。目前該批地圖陳列於輿圖室中，爲當年慘痛的教訓留下一些見證。

另外，在坎培拉的美術館中，亦發現許多有價值的美術書刊；到了雪梨，則在古董市場中發現兩尊十八世紀的大理石與雪花石膏石雕像，係出自名家之手，亦均立即採購回館，納入美術室館藏。

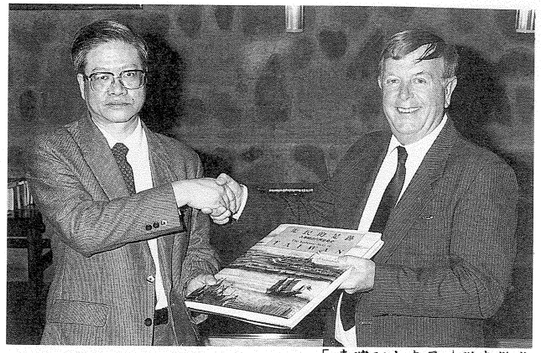
四、參觀訪問圖書館

此行又參觀訪問了澳、紐兩國幾個著名的圖書館，各個圖書館都各有其經營上的特點，也有許多共同的地方。所謂「他山之石，可以爲錯」，茲就觀訪所得，歸納於後，或許其中有許多是值得我們效法的。

㈠積極保存歷史材料

澳洲的歷史很短，從一七八八年菲利浦上校押解第一批囚犯約 700 多人登陸雪梨，並升起第一面英國國旗開始，迄今也不過二百多年；這兩百多年來，澳洲的開發一直是一帆風順，除了二次大戰期間，北部達爾文港遭過日機轟炸、雪梨外海曾有日本潛水艇出沒外，這個國家一直沒有經歷過戰爭；澳洲土著又生性溫馴，不像北美印第安人那樣驍勇善戰。因此整個歷史缺乏可歌可泣、撼人心弦的史詩，比較值得稱述的只有早期拓荒英雄披荊斬棘，與大自然搏鬥的事蹟。

雖然歷史這麼簡單，澳洲人卻是一個歷史感相當强的民族，在他們的圖書館內，都設有各種相關部門積極從事蒐集歷史材料的工作。譬如：澳洲國家圖書館投下大筆資金充實設備，成立「口述歷史部門」，邀請國家級的重要人物來館，在幽靜典雅的小房間內，娓娓道出其個人歷史而加以錄音，然後將這些錄音資料編製索引，與其手稿相結合而成爲一個完整的紀錄，迄今該館已收錄了 1,120 件。這些所謂「國家級的重要人物」，並不限於政治，舉凡對產業、科技、社會……等有所貢獻，甚至具特殊才藝，都在受邀之列。又如維多利亞州立圖書館中，致力蒐藏十九世紀以來澳洲所有報紙，迄今已擁有全澳最完整的報紙典藏；並與「維多利亞皇



「臺灣研究書展」贈書儀式

家學會」合作，將維多利亞州許多探險家的手稿、日記，盡全力加以蒐集；此外，他們認爲圖畫資料亦可反映澳洲史，因此成立圖畫室，蒐集十九世紀以來各種郵票、明信片、建築藍圖等，加以妥善保存。昆士蘭州立圖書館則對照片頗下功夫，保存有該州十九世紀以來各種開拓時期的珍貴照片，包括早期都市、早期礦場等；本館人員在此亦發現了十九世紀許多華工的照片，顯示中國人對澳洲的開發曾有過相當大的貢獻。

新南威爾斯公共圖書館尤值得一提，這裏是英國人最先登陸的地方，整個澳洲史由這裏展開，因此史料也最豐富。當時人往往有寫日記的習慣，再加上許多描寫詳盡的家書、早期航海家的測量報告等，就成爲研究澳洲史最寶貴的文獻資料。十九世紀中葉，有一位蒐藏家米契爾先生(David Scott Mitchell)，傾其畢生之力以蒐集這些文獻，死後將全部收藏捐贈新南威爾斯公共圖書館，成立專室「米契爾紀念圖書館」加以保存，這是研究澳洲史最完整的資料所在。而米契爾本人的肖像及當初的寫字檯，亦被完整地保存在專室中，留給後人憑弔。一個維護歷史的人，終於自己也成爲歷史的一部份，這當中著實有許多發人深省的地方。

紐西蘭的歷史更短，自一八四〇年升起第一面英國國旗，迄今只有 150 年光景，但其開發史，比起澳洲可要驚心動魄多了。原因是原住民毛利人的文化水準遠高於澳洲土著，且又勇猛善戰，因此歷史上經歷過幾次慘烈的戰爭，結果毛利人死亡過半，歐洲移民也有不少犧牲，直到一八七〇年，雙方才捐棄成見，共謀和平。或許是基於「歷史補償」的心理作用，今天紐西蘭人不僅坦蕩蕩地面對歷史傷口，復更積極禮遇毛利人，使完全站在平等的基礎上共同建國。因此在各級圖書館中普遍收有研究毛利文化的資料，官方文書及各種公共設施等，亦是英文與毛利文對照。這種態度，成爲各國處理少數民族問題的一大典範。

紐西蘭人除了重視毛利文化外，對早期開發的事蹟，亦

「臺灣研究書展」展場

如澳洲般加意保存，在紐西蘭國家圖書館中，我們一樣找到十九世紀華工的照片；而對發現並最先測量紐西蘭的英國庫克艦長，紐西蘭人亦投以最高景仰，該國處處可見到庫克的紀念事蹟，其最高峯便命名爲庫克山，連我們在威靈頓投宿的旅館亦名「James Cook Hotel」。

㈡多種媒體並用

澳洲及紐西蘭的圖書館都有著豐富的藏書量，但除了藏書之外，也收藏了許多傳統「書」以外的媒體，包括微捲、微片、錄音帶、錄影帶、圖書、照片、手稿、光碟、電腦網路等，構成一個完整的服務網。而這些都訂有長期的計畫以及完善的作業流程加以處理，例如澳洲國家圖書館的圖畫室，每年都編有相當可觀的預算及人力，有計畫地蒐集各種圖畫資料；並且經常努力向社會宣揚，以保持良好的社會關係，因此除預算採購者外，每年平均還有 50 位社會人士的捐贈。維多利亞州立圖書館除了前述的圖畫室以外，另有一個皇后廳(Queens Hall)，專門蒐藏美術、裝飾藝術、音樂、戲劇、舞蹈之影帶，供社會大衆吸收知識之用，儼然成爲一個完整的視聽圖書館。新南威爾斯公共圖書館則設備最新，資料也最完整豐富，例如圖畫資料都已用高大的密集式圖架典藏，並引進昂貴的複製設備，提供複製服務（不過這項服務的收費也相當昂貴）；又如館藏的照片資料已全部鍵入光碟影像處理系統，並在閱覽區內設有許多閱讀座，讀者在座位上即可方便地檢索到所需照片，並可透過印表機快速將照片列印出來，十分方便；另外有一種設備，則是專門提供盲人使用的：將書本攤在機器上，機器便可將書本內容用人聲讀出，且可變換男聲或女聲；但這種設備目前只能解讀英語，且僅限於指定的幾種印刷字體，仍然有其限制與不便處。

紐、澳這些圖書館的另一個特點是高度電腦化，澳洲的書目資訊網路(ABN，全名爲 Australia Bibliographic Network)遍及全國（一九八一年起已有 800 多所圖書館參加連線），甚至與美、加、英、紐、新加坡等許多國家的資料庫都有合作關係，而由澳洲國家圖書館總其成，許多館並採用電子郵件(Electronic Mail)方式，增加效率，使各項服務與資訊交換更爲便利。這對那些仍因循固守紙本書的傳統圖書館來說，幾乎是不可想像的；而我國出版法第廿二條中的呈繳條款，也著實該重新檢討修正了。

㈢重視人員的組織、訓練與運用

澳洲及紐西蘭的各級圖書館，對人員訓練、福利及組織運用都很重視，且有其獨到的觀點及處理方式。舉例來說，新南威爾斯公共圖書館設有專人，負責館員的訓練事宜。該批人員平常職司該州各級圖書館的輔導業務，並隨時瞭解世界最新的圖書館學觀念與趨勢，根據這些來設計訓練課程，每半年安排一期，輪流免費調訓館員，務使全館同仁都能掌握最新資訊，間接地，亦可藉此凝聚全館同仁共識。這種課程也對外開放（即代訓其他圖書館員或社會人士），不過就要另外收費了。在人員運用上，該館規定各級主管必須輪值參考諮詢服務臺，目的在直接面對讀者，瞭解讀者需求，以作爲施政及擬訂決策的參考。澳洲國家圖書館的措施也頗值一提，該館兼職性(Part time)服務人員每做滿三到四年，就可以成爲上全天班的專職人員(Full time)，針對這點，館方編有一筆特別預算來處理，使兼職性人員在累積了相當的工作經驗之後，能繼續爲該館所用。對資深館員的休假福利亦相當獨特，每滿十年，當年特別給予三個月休假以資慰勞，並可保留在二年內陸續休完。這個措施對士氣鼓舞很大。

紐西蘭國家圖書館則規定同仁服務滿一年，且表現無過失者，可申請回學校受訓；因爲這些人有了工作上的經驗，學習動機較強，亦較能掌握學習要點。此一措施，給許多立志上進的同仁提供了充分的機會，使他們可以憑藉一己的努力來改善工作地位，間接地也提升了全館的平均素質。

由於時間倉促，當時無法深入瞭解其作業細節，相當可惜，但不論如何，該二國圖書館之重視員工在職訓練，以及許多人力運用之觀念，確實值得國內參考。

㈣善於結合社會資源

一個圖書館不論條件再怎樣的優越，他的人力、經費總有一定的限制，如果只依賴館內自身的力量，面對這樣一個資訊爆炸的時代，必然力有未逮。因此，適度地結合社會資源，不失爲圖書館延伸觸角，節省資源的好方法。在國外，許多大規模的圖書館通常都有類似「圖書館之友」(friends of library)的組織，澳洲、紐西蘭亦不例外。這種組織是結合社會上一些對圖書館有興趣或有瞭解的人士，請其就本身職業上或所在地地緣關係等便利，提供圖書館許多服務或新資訊來源，澳、紐等國在這方面相當重視，除了經常與會友保持聯繫，不時聚會外，有的圖書館也會提供常設性場地，給會友一些方便。

此外，有些圖書館另有自己一套結合社會資源的方式，也十分有效，例如新南威爾斯公共圖書館，與當地的麥當勞漢堡公司合作，實施圖書館推廣教育。由該館提供場地及遴聘師資，定期邀雪梨市各級中小學學生來館進行宣導教育，偶而亦舉辦以社會人士爲對象的推廣教育，這些推廣活動對外都是不收費的，一切經費完全由麥當勞漢堡公司負擔。而麥當勞公司的要求很簡單，只是在推廣教室中擺上一個該公司的商標而已。這種方式一方面節省了許多預算經費，一方面也提供企業界一個回饋社會的管道，有助於文化傳播，堪稱兩蒙其利。另外如維多利亞州立圖書館，前面說過，在蒐集探險家手稿、日記等資料的時候，往往透過「維多利亞皇家學會」，這是一個由維多利亞州社會人士組成的社團組織，平日即著意於蒐集該州各種歷史上的文獻資料。由於組成分子散布全州，資料來源廣泛，故可蒐集到非常豐富的資料。該館便與該學會合作，借助該學會已建立之良好社會關係，便利地蒐集到所需資料。

㈤政府與民間的重視

在澳、紐兩國，圖書館被視爲重要的文化寶庫，受到政府及民間普遍的重視，政府每年撥給圖書館的經費相當可觀，據說即使在過去國家財政拮据的情況下，圖書館經費亦不虞匱乏。以澳洲國家圖書館爲例，就全年總預算、購書經費、交換經費三項與本館作一比較如下表：

單位：新臺幣元

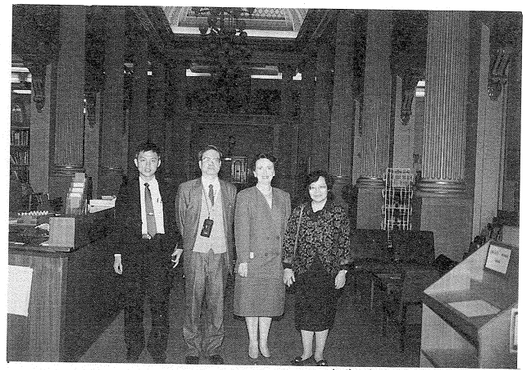
	澳洲國家圖書館	國立中央圖書館
總 預 算	100,000 萬(4,500 萬 AU)	40,431 萬
購書經費	13,300 萬(600 萬 AU)	2,500 萬
交換經費	4,440 萬(200 萬 AU)	3,133 萬

※AU 爲澳幣，1AU＝22NT（約）

由表中可以看出，本館除交換經費差可一比外，其餘均遠落於澳洲之後，亦說明了兩國政府重視程度的不同。

另外在空間方面，澳、紐各圖書館亦多表示空間不足，需要擴建；而該二國政府在撥地興建圖書館之初，早有考慮，因此往往會多留一些腹地，做爲未來擴充改建的基礎，在這個資訊快速膨脹的時代，資料量幾乎成幾何級數成長的情況下，更可體會到該二國主政者眼光之遠大。國內許多圖書館也有遷建的計畫，主事者不妨在規畫之初，多預留一些未來發展的保留地，以免資料量在短期內迅速飽和，又要另謀場地，反而費時費事。

兩國人民對圖書館利用亦極爲重視，據說紐西蘭不論是



參觀維多利亞州立圖書館

大城小鎮，或是窮鄉僻壤，任何社區至少都會有兩樣建築：「教堂」與「圖書館」，可見圖書館已進入紐西蘭人的日常精神生活當中，成爲最主要的知識來源。而且兩國國民從小就被訓練利用圖書館來解決許多生活上、知識上的問題；求學及進入社會以後，學校及各級公共圖書館也努力於推廣這種利用教育，使國民在資料查詢的技術方面駕輕就熟，而且養成了「遇到問題，就去圖書館找答案」的好習慣。今天在澳、紐兩國，知識如此普及，社會高度發展，國力充實如許，其原因固然很多，相信圖書館教育的深入紮根，亦必有其不可磨滅之貢獻。

㈥其它感想

澳洲、紐西蘭兩國由於地緣關係，距離世界主要舞臺的北溫帶相當遠，因此總被認爲是個邊陲地帶，予人一種陌生的感覺。兩個星期下來，發覺到這兩個國家無論在地理上或人文上，都有許多特色，令人眼界大開，這才覺得這次遠行的額外收穫實在不少，原來那份陌生感消失無蹤，反倒是有點兒嚮往了。

八千六百萬年前，澳洲大陸及紐西蘭島兩個陸塊便與其他陸塊分離，此後一直獨立發展。今天，研究澳洲的人都知道，那兒有前寒武紀留存到今的古老陸塊，生態體系更與其他地方完全不同，例如澳洲特有的袋鼠、無尾熊、鴨嘴獸、食蟻獸等，都是進化初期的動物；紐西蘭則有特殊的陸棲型鳥類，譬如其國鳥 KIWI(鷸鴕），兩翅已完全退化，嘴部細長，鼻在嘴尖，造型相當特殊，其進化過程顯然不同於世界其他地方，是很奇特的品種。紐西蘭既以 KIWI 爲國鳥，「紐西蘭人」也自稱 KIWI，可見他們如何重視這種珍禽。此外最值得一提的是，澳紐兩國的生物，因爲進化程度與其他地方不同，至今還沒有肉食性的哺乳動物如虎豹豺狼等，紐西蘭甚至沒有蛇、沒有蟑螂。這樣一個特殊的地質、

楊館長於澳洲國家圖書館門前與其館長合影

生態體系，應該是研究生物學、地質學很理想的地方。

澳紐的幾個大都市亦各具特色，充分反應出自由社會多元化的風格：墨爾本是個秀麗的城市，道路寬廣，處處綠草如茵；中有「雅若河」(Yarra River)貫穿，河岸楊柳依依，河中輕舟搖搖，整個城市洋溢著典雅幽閒的氣氛，令人感染到陶淵明那種「結廬在人境，而無車馬喧」的意境。雪梨則熱鬧繁華，五光十色，他既是澳洲最古老的城市，有各種古蹟供人憑弔；又因爲是當今澳洲對美日貿易的重要門戶，而擁有最新潮前衛的一切。曾有人把墨爾本比做杭州，雪梨比做上海，看來是非常貼切的。澳洲首都坎培拉是本世紀在山區草原中以人工規畫創造起來的新興都市，規畫得相當完善，風景亦相當優美，不過，卻美得不食人間煙火，顯得有些單調寂寥，似乎只有學者和隱士比較適合居住。紐西蘭首都威靈頓是一個港都，除了大輪船外，港內最多的是輕帆船——紐西蘭 KIWI 們最喜歡的戶外運動，每到黃昏，千帆落日，交相輝映，煞是好看。威靈頓的建築亦很有特色，線條簡單有緻，用色純淨典雅，整個城市看來像童話故事中的背景一般，因此又有人稱威靈頓爲「玩具城」(Toy City)。到了這兩個國家，才深深感覺到我們的都市也應該建立一些風格了。

澳紐兩國人民雖然都是英裔盎格魯撒克遜民族的後代，但長期居於此一世外桃源之地，卻也發展出自己一套獨特的民族風格，大有別於同屬英裔的美、加等國。初到這裏的中國人，會很不習慣他們那種慢半拍的做事風格，到澳、紐各地，總覺得他們的生活相當閒適安逸，似乎與那種高度發展的國家不能相稱；等到多觀察一些，才瞭解那是一種「求好不求快」的功夫，也就是「慢工出細活」的意思。他們在規劃一件事的時候，會很用心地將所有相關因素都考慮進去，因此完成一件事，也同時達到多目標的功能；不會斤斤於眼前的成敗得失，也不急於很快地看到成就，而是將眼光放得長遠，按部就班腳踏實地去做。因此短期看來效率似乎不高，但這種功夫下得紮實，時間一久，便讓人覺得成效斐然了。舉些例子，首都坎培拉的規劃，處處都保留一些空地，留給後世子孫一些發展的空間；雪梨歌劇院施工長達十年，其間爲求盡善盡美而經常變更設計或追加預算，但完工之後卻成了世界建築方面的一項傑作，也是雪梨市的地標；澳洲的國營航空公司 Quantas，經營近百年未曾發生任何事故，是獨步全球的成就，連美國電影「雨人」中都特別提上一筆。這些成功的例子無不根源於這種「求好不求快，慢工出細活」的民族性。由於有這種民族性，加上廣袤的國土及豐富的自然資源，使澳、紐兩國蘊涵著雄厚的潛力，將來各方面的發展真是前途無可限量。

五、結　語

澳洲、紐西蘭在歷史與民族血緣上，一直與英國息息相關，二次大戰以前，大部份經貿、文化等也多與歐洲，尤其是英國往來；二次大戰期間，英國自顧不暇，而日本侵略急如燃眉，這才讓兩國反省到自己從地緣關係上看，原來竟是不折不扣的環太平洋國家，因此戰後的國際關係政策，已明顯地走向「加强和其他東亞國家合作與交流」的務實路線上。近年來，由於石油危機及歐洲共同市場的不友善態度等因素，造成澳紐兩國的經濟不景氣，於是更急於從日本及亞洲四小龍的成功事例中吸取經驗。現在兩國非常積極地想要瞭解他們的太平洋鄰居們，澳洲國家圖書館最近便開始加强東方部，單是東亞部門每年便有 30 萬澳幣的預算（相當於臺幣 660 萬元）以爲購書之用，而各大學及研究機構也陸續增加東亞研究系所，以大量儲備熟諳東方文化的人才。至於鼓勵企業移民的結果，吸引東亞各國的資金與人才陸續湧入，更使行之已久的白澳政策逐漸消失，顯示這兩個以歐洲苗裔自居的國家，正在努力做好一個太平洋國家。臺灣近年來的經濟成就令人刮目相看，也是他們努力尋求交流與合作的對象。而我國當前的國際關係處境猶十分艱難，正是拓展實質外交的時候，對這兩個具有無窮潛力的國家實在應該多投以一些注意，範圍更不能侷限於褊狹的經濟利益，而應擴展到文化、科學、社會等層面，才能使合作基礎深遠廣闊。這次書展相當成功，中澳通航協定又適在當時簽定，而中紐通航談判亦已有重大進展，相信這些都是好的開始。國人如果在此一基礎上，把眼界從傳統的歐美日本，再進一步擴展到澳洲、紐西蘭，從各種層面來拓展彼此關係，相信將來必有更多意想不到的收穫。

出席第四十三屆亞洲學會年會紀要

美國亞洲學會(Association for Asian Studies)爲一研究亞洲問題之世界性重要學術團體，每年定期召開年會並且舉辦書展，頗受世界亞洲研究學者及有關出版界重視。

該學會第 43 屆年會於本(八十)年四月十一日至十四日假美國紐奧爾良市馬里奧大飯店(Mariott Hotel)舉行，會中安排討論會多達 130 場，以中國及內亞、日本、韓國、南亞及其他等六個地理區域爲劃分重點，中國及內亞場次最多，反映出中國問題在美國亞洲研究界受重視程度。

一、會　議

本館派資訊圖書館副研究員鄭寶梅代表出席幾場圖書館相關會議，以下謹就參加者簡要述之。

㈠OCLC CJK350 Users Group Bylaws

會議於四月十日上午舉行。OCLC CJK350 Users Group（使用羣小組）是由哈佛大學燕京圖書館吳文津館長、加州大學聖地牙哥分校東亞圖書館盧國邦博士等人籌畫的一新組織，旨在促進 OCLC 及使用 OCLC 系統的東亞圖書館之間的意見交流，集中所有建議，提供給 OCLC 作爲其對於東亞圖書館界有影響的系統問題、計劃、及政策決定上的參考。這次會議的內容分爲三方面：㈠選出當天開會的臨時主持人，結果是吳文津館長當選。㈡討論組織章程草案，會中討論到組織名稱裏的 OCLC CJK350 能否以 OCLC CJK 取代，以因應推出的不同新機型號，OCLC 王行仁先生答覆 CJK（中日韓之終端機—工作站）的代稱，已早爲 RLIN 專用的註册商標，因此，只好加上機型名稱以示區分。㈢選舉執行委員會的主席，由吳館長高票當選，就章程程序，當場指派二位女士分別擔任記錄員及負責會員申請事宜的幹事。

㈡東亞圖書館委員會全體大會(Committee on East Asian Libraries(CEAL), Plenary Session)

由 CEAL 的主席，印弟安那大學東亞圖書館的館長李學博博士主持。綜合會中報導內容爲有關該委員會過去一年的工作成果，包括所發行的刊物及其他活動項目，及由一基金會資助大陸館員至美參加所舉辦有關國際關係研究的研習會，期使大陸圖書館重視這方面資料的蒐集及提昇相關資訊服務。另外，由各小組委員會(Subcommittee)，共有主司中文資料、韓文資料、日文資料、圖書館技術(On Library Technology)及技術處理(On Technical Processing)等五小組，個別簡要報告各小組隨後將召開之討論會的議程內容，

大部分偏重在專案計劃的成果評估，及新技術在圖書館的應用，期使各東亞圖書館間彼此能充分交流對各項實務問題的心得及經驗。

㈢圖書館技術小組委員會(Subcommittee on Library Technology)

由羅格斯大學東亞圖書館周寧森館長介紹該小組討論會的幾位主講者，三篇報告分別是(1)St. John's 大學的參考館員孟猛先生的「遙控通訊軟體在圖書館的應用」，這方面技術的利用，將使得圖書館提昇其光碟資料庫網路系統的服務效率。(2) INNOVATIVE Interfaces, Inc. 的執行副總裁 Stephen Silberstein 介紹該公司推出的圖書館自動化整合系統"INNOPAC"及其正在發展的處理中文字的功能，使得更多東亞圖書館對該系統有興趣。按這幾年在臺灣進步發展的中文電腦技術，對於國外東亞圖書館處理中文資料的技術上之突破，誠有相當程度的影響。(3)猶他大學館員 Fred Brady 的"Developing the SULCMIS CJK System"。

二、書　展

本屆年會書展共有 64 個單位參展，展出攤位 81 個，本館及漢學中心共設 3 個攤位。展覽會場設在馬里奧大旅館的二樓展覽廳。本館參展係受新聞局委託辦理，配合本次會議研討主題，共精選書刊計 428 種 600 册，漢學中心攤位則展出該中心出版書刊 14 種 125 册。爲期展出順利，特選派會計室主任胡健華、資訊圖書館副研究員鄭寶梅及漢學中心阮靜玲小姐赴美辦理展覽各項事宜，同時，新聞局由臺北派孫秘書超良及駐休士頓的兩位祕書，熱心協助佈置攤位，使本次書展得以順利完成。

本館與漢學中心攤位相連，目標顯著，吸引不少參觀者，參展的書刊配合所印製的精美書展目錄，按類陳列，便於